

182. La jaqueta

cast. *chaqueta*

fr. *veste*

it. *giubbetto, giacchetta*

Q 201

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu *INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA*
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

S'han inclòs noms d'altres peces que cobreixen la part superior del cos però que no s'ajusten a les característiques de l'enunciat ("gipó", "jersei", "brusa", etc.), sense fer constar la seva variació semàntica.

- 1 □ "Sense mànigues"
- 3 ■ 'brusa'
- 5 □ 'brusa' + [trik'ot] 'jersei'
- 9 + [kòrs'adʒə] 'brusa' // [sòrs'ej]
- 17 ■ ARC + [br'uza]
- 18 □ 'espècie de capa'
- 24 ■ ARC
- 26 ■ ARC
- 28 ■ L'inf. parla de la [kurʃ'atə], mena de mocador: [əz puz,aβən d'obbblas [...] i k,edz ðoz β'egz βən,iem ə kurð,a ki ðəβ'an]
- 29 ■ De roba fina, de seda; l'inf. parla de la [kurʃ'atə], mena de mocador que "acabava amb una punta a l'esquena i pel davant es creuava"
- 30 ■ ARC
- 31 □ 'jersei'
- 38 ■ D'ús diari □ Per les festes
- 44 ■ ARC + [ʒip'o]
- 50 + [br'uza] // [gəβəld'inə]
- 52 ■ ARC + [ʒip'o] // [griβəld'inə] 'samarreta per a dones'
- 57 ■ ARC + [ʒòrs'e] // [gəβəld'inə]
- 61 + [griβəld'inə] Per a treballar
- 62 □ ARC + [sak] // [mantəl'etə]
- 65 □ 'peça que usaven els homes per a anar al camp'
- 68 □ "Com a capa"
- 69 □ "Com un jersei"
- 70 □ Del vestit antic
- 71 + [br'uza]
- 72 + [kòs] ARC Del vestit tradicional; vg. il. 21, II
- 73 □ Es portava els diumenges + [mòrin'erə] Es portava els dies feiners // [kəmiz'ə] "Com un jersei"
- 74 □ 'jersei'
- 75 + [mòrin'erə]
- 76 □ ARC + [mòrin'erə]
- 77 + [kəmiz'ə]
- 78 ■ Del vestit antic
- 81 □ Del vestit antic
- 82 □ La duïen les pageses + [ʒip'o] 'brusa del vestit antic'
- 83 ■ ARC + [ʒip'o] // [kəmiz'ə]
- 84 ■ Anava damunt el [kòs] o [br'uza] □ Anava sota el [kòs], a continuació del [fəldə'ə] + [kòs] // [br'uza]
- 85 + [sarij'etə] // [dʒak'etə] MOD
- 86 □ Anava sobre la jaqueta
- 89 + [tʃərs'e] // [trik'ot]
- 95 + [ʒərs'e]
- 100 ■ Abans, portaven un [mant'on] sense mànigues
- 103 □ ARC
- 105 ■ ARC
- 107 + [ʒərs'e]
- 109 + [bruz'etə]
- 110 ■ De cotó + [gar'βəld'inə] ARC 'jersei' // [mantel'etə]
- 111 + [sak'et]
- 113 ■ ARC + [ʒak'etə] // [br'uze]
- 122 + [ʒərs'e] // [xərs'e] // [tʃ'ambra]
- 123 + [bruz'etə]
- 125 + [xərs'er'et] // [sw'etə] // [toki'etə]
- 128 ■ [ʔ]
- 132 + [tok'i'ə]
- 136 + [tok'i'ə]
- 137 ■ ARC
- 138 ■ ARC
- 154 □ Brusa de color blanc + [tʃopet'i]
- 155 + [br'uza]
- 156 □ Va a sota de la jaqueta
- 158 + [t'oka] De pell de cabra
- 161 + [tʃ'ambra] Anava sota el [tʃip'o] // [tʃaketon'et]
- 162 + [xərs'e] Plural: [xərs'ens] // [tok'i'ə]
- 168 + [tʃ'upa] [ʔ]
- 183 + [xərs'e]

- 131 ■ tʃ'ambra
- 132 ■ tʃ'ambra
- 133 ■ tʃ'ambra
- 134 ■ tʃ'ambra
- 135 ■ tʃ'ambra
- 136 □ s'aja
- 137 ■ tʃ'ambra
- 138 ■ tʃ'ambra
- 139 ■ tʃ'ambra
- 140 ■ ʒak'etə
- 141 ■ dʒak'etə
- 142 ■ tʃ'ambra
- 143 ■ dʒak'etə
- 144 -
- 145 ■ dʒak'etə
- 146 ■ dʒ'akə
- 147 ■ ʒak'etə
- 148 ■ dʒak'etə
- 149 ■ tʃaket'o
- 150 ■ dʒak'etə
- 151 -
- 152 ■ dʒip'o
- 153 ■ xərs'e
- 154 ■ dʒip'o
- 155 □ dʒak'etə
- 156 ■ tʃ'ambra
- 157 ■ tʃ'ambra
- 158 ■ tʃ'ambra
- 159 ■ tʃ'ambra
- 160 ■ tʃ'ambra
- 161 ■ tʃ'ambra
- 162 □ tʃaket'o
- 163 -
- 164 ■ tʃ'ambra
- 165 ■ tʃ'ambra
- 166 ■ xərs'e
- 167 ■ tʃ'ambra
- 168 ■ tʃ'ambra
- 169 ■ tʃ'ambra
- 170 ■ tʃ'ambra
- 171 ■ gaβan'et
- 172 ■ dʒak'etə
- 173 ■ dʒak'etə
- 174 ■ bruz'etə
- 175 ■ s'ako
- 176 ■ bruz'o
- 177 ■ bruz'etə
- 178 ■ tʃ'ambra
- 179 ■ dʒak'etə
- 180 ■ xərs'e
- 181 ■ dʒak'etə
- 182 ■ dʒak'etə
- 183 ■ dʒak'etə
- 184 ■ dʒak'etə
- 185 ■ dʒak'etə
- 186 ■ marín'era
- 187 ■ dʒip'o
- 188 ■ tok'i'ə
- 189 ■ dʒak'etə
- 190 ■ bruz'o

